

2008年考研专家辅导系列：突破考研英语词汇 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/382/2021\\_2022\\_2008\\_E5\\_B9\\_B4\\_E8\\_80\\_83\\_c73\\_382549.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/382/2021_2022_2008_E5_B9_B4_E8_80_83_c73_382549.htm) 嘉宾：海文教育研究中心，国内最权威的考研辅导研究机构、汇集数十名考研辅导专家权威人士和330余名高级咨询师，为考研学子独家提供最高价值的考研高级咨询课程。考研英语成绩的高低，在很大程度上取决于单词，单词量的多少，对单词的理解领会程度，都会影响到考生对于整个试卷的把握。从对近年来考研英语试卷的分析可以看出，考研英语的考查重点集中在以下几个方面，基本语法知识和特殊语法现象。基本词法、词形词意的辨析和词汇的特殊搭配。复杂长难句式的理解。词汇是语言的另一大支柱，相比语法，更是考查的重点。一般有三种考查形式，一是在一个语法结构复杂的题干中考查某个词汇的基本用法，二是在一定的语境中和语法结构下考查对形近词汇或近义词汇的辨析，三是在某个比较简单的题干中考查某些词汇的特定搭配。在新的考研英语试题结构中，阅读理解、英译汉占据了50分，是整个英语试卷的重心所在。这部分可以看做是对英语实际应用能力的考查。这种考查集中在对复杂长难句式的理解上。这是因为：第一，对试卷的分析发现，多数考生阅读理解得分不高的主要原因是对一些复杂长难句理解不准确，影响了文章的整体理解和细节把握；第二，目前英译汉的句子几乎全部都是复杂长难句式。在英语的复习中，我们在这里提醒考生注意，必须高度重视语法和词汇。从2002年开始取消了单独的词汇和语法题型后，许多考生都喜出望外，以为从此单词不用背，语法不必记了这实在是个

大大的误解。英语作为一门语言，其各部分都是相互关联的，而语法和词汇则是两根支柱。取消它们的单项题型，仅仅意味着考查方式由直接更多地变为间接。由于语法和词汇的基础性，它们的作用仍然很大。如果一篇阅读理解文章中考生有50%的单词不认识或者拿不准意思，掌握再多的解题技巧都没用。在多年的教学中，我们发现学生在复习时会有一些误区和问题，我建议大家有针对性地解决词汇学习中的问题：（1）只知其一不知其二。刚开始学英语的时候，我们一般只记一个单词的一个词义和一种用法，而考研英语作为一种较高程度的水平考试，它要求的是全面了解这个词的词义，也就是常说的一词多义和一词多用。由于有些同学在思想上还没有这种认识上的转变，背单词时还停留在一词一义、一词一用的阶段，尽管背了不少单词，做起题来仍然捉襟见肘、处处被动。（2）只知大概不知具体。由于考研英语多数题型采用多项选项(multiple choice)形式，考生在学习过程中容易养成“只知大概，不知具体”的毛病。如：adapt、adept、adopt三个词在四级考试时就应该弄明白，但有些考研考生遇到后仍是模棱两可；又如把migration movement(人口流动，2001年翻译题第75题)译成“移民运动”也是很多同学的常见错误，因为migrate，emigrate，immigrate这三个词在他们脑海里大概是一回事。考生们丢分不一定是单词背得少，而往往可能是记得不够细致、不够精确。（3）只知认词不知辨词。认词是掌握词汇最基本的要求，对于考研来说，光是知道一个词的词义是远远不够的，你还必须知道这个词与其他词，尤其是其同义词和近义词的区别。曾有同学写下这样的句子：With our own car，we don't have to cost a lot of

time waiting for a bus. “cost” 一词应该换成 “spend”，出错原因显然是没有弄清这两个词的区别：虽然两者都可表示“花费”，但cost常用sth.做主语，而spend常用sb.作主语，句中主语是we，所以要用动词spend。1998年词汇题第29题也是一个典型的例子：carry和shoulder都可表示“承担”，而且都与名词responsibility搭配使用，由于shoulder是人体的一个部位，作动词用应该是表示人发出“承担”的动作，而句中主语是post(职位)，所以选shoulder就不合适，正确答案应该是carry。对于词的辨析，同学们只有通过背例句、观察这个词的使用情况做出判断，如果只背词义，恐怕很难辨得清楚、用得正确。

(4) 只知词义不知使用。如果说认词和辨词是掌握词汇的初级阶段和中级阶段，那么用词就是掌握词汇的高级阶段。以翻译和写作为例，翻译就是五句话，句中往往没有生词，考生翻译成中文往往逻辑不通，语义含混；写作只需200个词，考生写的往往是些Chinglish(中式英语)。出现这种情况，其根本原因是对词的用法掌握不够，一个句子、一篇文章不是词的简单组合，它要求词与词、句与句之间有一种协调，这就说明背单词重要，背单词的用法更重要。

(5) 只能固定不能变化。同学们往往碰到这样一种情况：一个词稍有变化马上就不识庐山真面目。practice是“实践”，形容词practical的意思是“实际的，实用的”，而副词practically却是“几乎，简直”；stumble明明是“绊、跌”的意思，stumble upon的意思却成了“偶然发现”。语言具有约定俗成性，很多时候无法做出合理的解释，这就如中国人比喻“很容易”时会说“小菜一碟”，英国人却说“a piece of cake”，背单词时考生就要抓住这一特点，把特殊用

法和固定搭配作为背记的重点，光背基本词汇和基本用法是远远不够的。（6）只能机械不能灵活。词典上的解释是死的，语言的运用是活的，如果只是机械地背单词、用单词，势必与考试的要求相去甚远。1999年翻译题第71题中曾出现这样一个表达法：...recreate and explain the significant event of the past (.....译为“重现和解释过去的重大历史事件”)，对于recreate，许多考生理所当然的译成了“重新创造”，而“重新创造历史事件”是不可能的事，机械的理解导致了严重的错误。因此在做实际题目时一定要考虑语境。可以毫不夸张地说，凡是认真做过翻译题的同学都会对词汇学习有一个全新的认识。100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)